

Aviso importante sobre almacenes comunales

Casa Comunal del XIV° Distrito. Comuna de París

Cartel
París, 9 de mayo de 1871

Colección Carteles de las Comunas de París y Lyon 1870-1871

(Foto cartel original: [CNT España en BDIC](#).)

Traducción y montaje fotográfico: [grupgerminal.org](#) en [Alejandría Proletaria](#))

REPÚBLICA FRANCESA

LIBERTAD IGUALDAD FRATERNIDAD

COMUNA DE PARÍS

CASA COMUNAL DEL XIV DISTRITO

AVISO IMPORTANTE

Los Miembros de la Comuna que representan al XIV° Distrito, informan a sus Conciudadanos de que a partir del 10 de Mayo se abren, en las direcciones señaladas abajo, cuatro Almacenes afectados a la venta de diversos productos alimenticios. Esta medida tiene por objeto impedir radicalmente la especulación y que se repitan los abusos escandalosos que aquélla produjo en la época del sitio, al crear un alza ficticia [de los precios] en todos los productos de consumo. Direcciones de los almacenes:

Calle de Vanves, 45. Calle Brézin, 39. Calle Vandamme, 23. Calle de la Tombe-Issoire, 82

París, 9 de Mayo de 1871

El Delegado: POUGET.

Los Miembros de la Comuna: BILLIORAY, [MARTELET](#), [DESCAMPS](#)



REPÚBLICA FRANCESA
Libertad - Iguadad - Fraternidad

COMUNA DE PARÍS

CASA COMUNAL DEL XIV^º DISTRITO

AVISO IMPORTANTE

Los Miembros de la Comuna que representan al XIV^º Distrito, informan a sus Conciudadanos de que a partir del 10 de Mayo se abren, en las direcciones señaladas abajo, cuatro Almacenes afectados a la venta de diversos productos alimenticios. Esta medida tiene por objeto impedir radicalmente la especulación y que se repitan los abusos escandalosos que aquella produjo en la época del sitio, al crear un alza ficticia [de los precios] en todos los productos de consumo.

Direcciones de los almacenes:

Calle de Vanves, 45.
Calle Vandamme, 23

Calle Brézin, 39.
Calle de la Tombe-Issoire, 82

Paris, 9 de Mayo de 1871

El Delegado:

POUGET.

Los Miembros de la Comuna:

BILLIORAY, MARTELET, DESCAMPS

Foto cartel original: CNT España en BDIC. Traducción y montaje: grupgerminal.org



RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Liberté — Égalité — Fraternité

COMMUNE DE PARIS

MAISON COMMUNALE DU XIV^{ME} ARRONDISSEMENT

AVIS IMPORTANT

Les Membres de la Commune représentant le XIV^e Arrondissement, informent leurs Concitoyens, qu'à partir du 10 Mai il est ouvert, aux adresses ci-dessous, quatre Magasins affectés à la vente de diverses denrées d'alimentation. Cette mesure a pour but d'empêcher radicalement la spéculation de renouveler les abus scandaleux qu'elle produisit à l'époque du siège, en créant une hausse factice sur tous les produits de consommation.

Adresses des Magasins :

Rue de Vanves, 45.
Rue Vandamme, 23.

Rue Brézin, 39.
Rue de la Tombe-Issoire, 82.

Paris, le 9 Mai 1871.

Le Délégué :

POUGET.

Les Membres de la Commune:

BILLIORAY, MARTELET, DESCAMPS.

AVIGLERT, Arrêté
11, Rue de la Tombe-Issoire, 11
(1^{er} Arrondissement)



5231, Paris. — Imprimerie A.-R. Rodière, 90, boulevard Montparnasse.